

La GRAND' TANTE

Opéra-Comique en un Acte

DISTRIBUTION:

PERSONNAGES.

Le Comte GUY de KERDREL.....M^r CAPOUL.
ALICE de KERDREL.....M^{lle} HEILBRON.
CHEVRETTE.....M^{lle} GIRARD.

La mise en scène exacte de cet ouvrage est publiée
et transcrite par M^r L. PAIANTTI.

CATALOGUE DES MORCEAUX.

	Pages.						
OUVERTURE.....	1						
N ^o 1.—INTRODUCTION, AIR ET DUETTO, <i>Chantés par M^{lle} Girard et M^r Capoul</i>	10.						
N ^o 2.— <table border="0"><tr><td rowspan="4">A. AIR, <i>Chanté par M^r Capoul</i>.....</td><td rowspan="4">}</td><td rowspan="4">20</td></tr><tr><td>B. ROMANCE, <i>Chantée par M^{lle} Heilbron</i>.....</td></tr><tr><td>C. DUETTO, <i>Chanté par M^{lle} Heilbron et M^r Capoul</i>.....</td></tr><tr><td>D. MELODIE, <i>Chantée par M^r Capoul</i>.....</td></tr></table>	A. AIR, <i>Chanté par M^r Capoul</i>	}	20	B. ROMANCE, <i>Chantée par M^{lle} Heilbron</i>	C. DUETTO, <i>Chanté par M^{lle} Heilbron et M^r Capoul</i>	D. MELODIE, <i>Chantée par M^r Capoul</i>	
A. AIR, <i>Chanté par M^r Capoul</i>				}	20		
						B. ROMANCE, <i>Chantée par M^{lle} Heilbron</i>	
						C. DUETTO, <i>Chanté par M^{lle} Heilbron et M^r Capoul</i>	
	D. MELODIE, <i>Chantée par M^r Capoul</i>						
N ^o 3.—MELODIE <i>Chantée par M^{lle} Girard</i>	37						
N ^o 4.—RONDE, <i>Chantée par M^{lle} Girard</i>	41						
N ^o 5.—DUO, <i>Chanté par M^{lle} Heilbron et M^r Capoul</i>	46						
N ^o 6.—ROMANCE ET FINAL, <i>Chantés par M^r Capoul</i>	54						

- 1 1^{re} Flûte.
- 1 2^e Flûte.
- 2 Hautbois.
- 2 Clarinettes en LA.
- 2 Trompettes à Pistons en RÉ.
- 2 Cors en SOL.
- 2 Cors en RÉ.
- 2 Bassons.
- 5 Trombones.
- Timbales.
- Triangle.
- Quatuor.

LA GRAND' TANTE

OPÉRA COMIQUE EN UN ACTE

Paroles de
Jules ADENIS et
Charles GRANVALLET.

Musique de
J. MASSENET

OUVERTURE.

Andantino. (♩ = 58)

PIANO.

fz Cl. Soli. *riten.*

fz 1^{re} 2^e V^{cl} pizz. *p*

Altos. y lles. *fz*
 C-B. pizz.:

Alto Sourdines Soli. *dim.*

1^{re} Cl. Soli.

1 H^b 1 B^b Altos. *fz* *Alto Soli.*

V^{cl} pizz.

Presto. (♩ = 144)

riten. *fz* *pp staccato.*

Fl. 8.
H^b

Cor. ten.

Triangle. *pp*

Fl. 8. *mf* Harm. Triangle. *crese.* *f* *pp* Timb. *p*

Cl. Soli. *ritard.*

Hth B^{is} Cor.

First system of musical notation for Horn in B-flat. It consists of a grand staff with treble and bass clefs. The music features a series of chords and melodic lines. Dynamics include *f* and *p*. A *Fl.* (Flute) part is indicated at the end of the system.

Quat. pizz. sans C-B.

Second system of musical notation for Horn in B-flat. It includes dynamic markings *p*, *f*, and *pp*. The tempo is marked *Andantino. (♩ = 58)*. A *1^{re} V^{ns}* (Violins) part is indicated. The section concludes with *a Tempo.* and *Altos, Sourd.* (Alto Saxophone and Soudain).

Third system of musical notation for Horn in B-flat. It features dynamic markings *p*, *f*, and *pp*. The tempo is marked *a Tempo.*. A *1^{re} V^{ns}* (Violins) part is indicated. The section concludes with *Altos, Sourd.* (Alto Saxophone and Soudain).

Fourth system of musical notation for Horn in B-flat. It includes dynamic markings *p*, *f*, and *pp*. The tempo is marked *a Tempo.*. A *1^{re} V^{ns}* (Violins) part is indicated. The section concludes with *Altos, Sourd.* (Alto Saxophone and Soudain).

Allegro. (♩ = 158)

Fifth system of musical notation for Horn in B-flat. It includes dynamic markings *p* and *f*. The tempo is marked *Allegro. (♩ = 158)*. A *1^{re} V^{ns} Soli.* (Violins Solo) part is indicated.

3^e Cor en RE.

Sixth system of musical notation for Horn in B-flat. It includes dynamic markings *fz* and *p*. A *3^e Cor en RE.* (Third Horn in E-flat) part is indicated.

H^{1b} Cl. Cors en RE. B^{ns} G^{de} Fl. tr

pp f mf *leger.* fz fz

Triangle Solo. Cl. V^{ns} tr

mf fz fz fz Tutti

Fl. Cl. ff Tutti.

V^{ns} Fl. Cl. Quat. Fl. H^{1b}

Tromp Timb. Fl. tr

Horn sans Tromb. rf Quat. mf

p

1^{re} V^{ns} 1^{re} V^{ns}

ff Tutti. Tutti. Fl. Cl. R^{ns}

Quat. *p* Cors. B^{ns}

ff Tutti. Tutti. *p*

Quat. Cors en R^e. B^{ns} pizz.

1^{re} V^{ns}

Cres

cel. do. *ff* Fl. *f* Harm. sans Tromb.

2^e V^{ns} Tromb. Timb. Timb. Soli.

ff Tutti. Timb. 1^{re} V^{ns} Fl. B^{ns} *p*

pizz.

Cor.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of a series of eighth-note chords in the right hand and a simple bass line in the left hand. A dynamic marking *pizz. vllcs* is present in the right hand.

Second system of musical notation. The right hand continues with eighth-note chords, marked with *mf*. The left hand has a more active bass line. A dynamic marking *cresc.* is shown in the left hand. A section marker *A* is placed above the staff. The text *Harm. sans Tromb.* is written above the staff. A dynamic marking *fz* is present in the right hand.

Third system of musical notation. The right hand features a melodic line with trills (*tr*) and eighth-note chords. The left hand has a bass line with some chords. A dynamic marking *mf* is present in the left hand.

Fourth system of musical notation. The right hand has a melodic line with triplets (*3*) and eighth-note chords. The left hand has a bass line with some chords. A dynamic marking *f* is present in the left hand. A section marker *A* is placed above the staff. The text *-Fl. Cl.* is written above the staff. A dynamic marking *ff tutti.* is present in the right hand.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with triplets (*3*) and eighth-note chords. The left hand has a bass line with some chords. A dynamic marking *f* is present in the left hand. A section marker *A* is placed above the staff. The text *V^{ns} Fl. Cl.* is written above the staff.

Sixth system of musical notation. The right hand has a melodic line with triplets (*3*) and eighth-note chords. The left hand has a bass line with some chords. A dynamic marking *ff tutti.* is present in the left hand. A section marker *A* is placed above the staff. The text *Quat.* is written above the staff. A dynamic marking *Tutti.* is present in the right hand. A dynamic marking *p* is present in the right hand. The text *Tromb. Tub.* is written below the staff. The text *Quat.* is written below the staff. The text *Cors. B²* is written below the staff.

1^{re} V^{ns}

Fl. Cl. B^{es}

ff Tutti.

Quat.

IIth Cors en RE.

1^{re} V^{ns}

pizz.

1^{re} V^{ns}

cres - cen - do.

2^{de} V^{ns}

Fl

ff *ff* *ff* Harm. ten *p*

Tromb. Timb.

B^{ns}

1^{re} V^{ns} *espressivo.*

sostenuto. *p*

Quat. sans C-B.

Fl. Hth

IIth 1^{re} V^{ns}

riten. *fz* *sostenuto.* *fz*

Altos. V^{lles}

Animato.

rit. *p* B^{DR} ten.

Quat. Cors. Timb.

2^a V^{DR} 1^{ra} V^{DR}

Altos. trem. *mf* Tromb.

Cors. ten.

poco a poco cres - cen - do.

Harm.

Ped. Tromb. Animato.

ff

2^a V^{DR} Altos. *ff* B^{DR} C-B.

Allegro. (♩ = 154)

ff Tutti. *ff* *ff* *ff*

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of dense, rhythmic patterns with many beamed notes. Dynamic markings include *ss* and *ssv*.

Second system of musical notation, continuing the dense rhythmic patterns from the first system. Dynamic markings include *ss* and *ssv*.

Third system of musical notation, continuing the dense rhythmic patterns. Dynamic markings include *ss*.

Fourth system of musical notation. It includes a section for strings labeled *vns ten.* with a *riten.* marking. The woodwinds section includes *F1. H. tb* and *Cl. B. as*. The percussion section includes *Tromb.*, *Tromb. Timb.*, and *Tutti.* Dynamic markings include *ss*.

Fifth system of musical notation. It includes a section for woodwinds labeled *Quat. et Harm.* with triplets. The percussion section includes *Triangle.* and *Tutti.* Dynamic markings include *ss*. The tempo marking *a Tempo.* is present.

Sixth system of musical notation. It includes a section for woodwinds labeled *H. tb*, *H. tb*, *Cl.*, and *Cobs.*. The percussion section includes *Triangle.* and *Tutti.* Dynamic markings include *ss*. The tempo marking *Animato* is present.

v enchaînez.

- 1 Grande Flûte.
- 1 Petite Flûte.
- 2 Hautbois.
- 2 Clarinettes en LA puis en SI \flat .
- 2 Cornets à Pistons en LA puis en SI \flat .
- 2 Cors en FA.
- 2 Cors en LA \flat .
- 2 Bassons.
- 3 Trombones.
- Timbales.
- Triangle.
- Cloche dans la Coulisse.
- Quatuor.

N° 1.

INTRODUCTION

SCÈNE, AIR et DUO.

Andantino. (♩ = 92)

PIANO. *p* *pp* *ppp* *p* *Quat.* *1^{rs} V^{ns}*

pizz. *Basses.* *Violles* *Hth Cl.* *(Rideau)* *Altos.* *Quat.* *p*

Au lever du Rideau, il fait nuit et la scène est vide. *pp* *2^{es} V^{ns}* *(On sonne) Fl. Cl. Cors.* *Altos.* *f* *Quat.* *Violles*

1^{re} Cl. Solos. *6^{de} Fl. Solo.* *1^{rs} V^{ns}* *G^{de} Fl.* *Quat.* *p*

tr *(On sonne de nouveau)* *Harm.* *ff* *Quat.* *Tutti sans Tromb.* *1^{rs} V^{ns}* *p* *2^{es} V^{ns}*

CHEVRETTE.

Qui donc à notre porte Peut sonner de la sorte Mais il ne fait pas

p 1^{rs} v^{ns}

*v*lles pizz

B^{ns} ten.

jour (On sonne) C'est à la porte de la cour

ff Ped. Quat.

Fl. 3^{es} b^{3a}

p Cl. Altos.

2^{es} v^{ns} pizz.

Cors. ten.

Elle allume un flambeau qu'elle a pris sur la cheminée et le pose sur la table.

8

1^{rs} v^{ns} I

*v*lles pizz

- ci nous n'at - ten - dons per - son - ne Le que - veu du Mar -

- quis n'ar - ri - ve que de - main (On sonne plus fort)

Cl. Cors.

ff Quat.

f

C. *Bon! à présent il caril-lonne! C'est quelque voya-geur qui cherche son che-*

p Quat.

Elle disparaît un instant, puis revient en élevant sa lanterne pour éclairer GUY.

C. *- miu*

1^{rs} V^{ns} Soli.

p *Animato.*

G^{de} Fl.

animato e crescendo.

Cl. 1^{rs} et 2^{es} V^{ns}

Cl. 1^{rs} V^{ns}

Altos.

f

Allegretto quasi Allegro (♩ = 158)

GUY.

ff *3* *3*

Enfin voilà donc un vi-

ff Tutti.

(à Chevette)

CHEV.

G. *- sa - ge!*

1^{rs} V^{ns}

p

Le châ-teau de Ker-drel? Entrez m'sieu, c'est i-

Quat.

GUY.

C. *- ci Cette fois morbleu m'y voici*

f Quat. *ff* Cl. B^{ns} 1^{re} V^{ns} 2^{es} V^{ns} Altos.

G^{de} et P^{te} Fl.

G. *Quel affreux temps et quel voy-*

M. D. *2 G^{des} Fl. Cl.*

Cor. ten. *f* Altos Soli.

M. G. *villes.* B^{ns} pizz.

G. *- a - ge! Quand le givre obscurcit les airs* *La nuit il faut un vrai cou-*

f pizz. *G^{de} Fl. Cl. Fl. Cl.*

G. *- ra - ge Pour pénétrer dans ces déserts, La nuit il faut un vrai cou-ra -*

Fl. Cl. *f* Quat.

G. *f rit.*
 - ge Quel affreux tempset quel voy_a - ge

f Cor. *f* Harm. *p* suivez. 1^{re} V^{ns} Soli.

CHEVRETTE. (à part)
p
 C'est lui qui s'est mis en voy_a - - ge Quand la neige obscurcit les

2^e V^{ns} Altos.

C. *f*
 airs C'est lui qui s'est mis en voy -
 GUY. Quel af - freux temps, quel af - freux temps et quel voy .

H^{lb} ten. FL. Cl.
 Cors. ten. *cresc.*
ff Quat. *f* Altos. V^{ies}

C. *f*
 - a - - ge La nuit il faut un vrai cou-ra - ge

G. *f*
 - a - - ge La nuit il faut un vrai cou-ra - ge

FL. Cl. 1^{re} V^{ns} *f* Quat. *ff* *p* G^{de} Fl. 1^{re} Cl.

G. Ah! quel char_mant pa_ys! Vrai pa_ys de Co_

Cl. ten. 2^e Viol. pizz.

G. - ca_gue Vrai pa_ys de Co-ca_gue S'il est un

2 Fl. Triangle. Altos Viol.

G. - pa_paradis, Il doit être en Bre-ta_gue Il doit être en Bre-ta

2 Fl. Triangle.

G. - gue Cha_que rou_te conduit Vers u_ne fon_dri_

Cl. Fl. pizz. crescendo poco a poco.

G. - ère Et le chemin qu'on suit Vous cache u_ne tourbiè

H¹ B^{ns} ff Tutti.

G. *p* *rit.*

- re! Vingt fois dans ce de_sert bre - ton J'ai fail_li res_ter sous la nei -

p Quat. suivez.

G. *avec ironie*

- ge Et voi_la ce pays dit-on Que l'enchan_teur Merlin protè -

2^e G.^{de} Fl. *p*

2^e Cl. Altos. Vllles *sf* *pizz.* *sf* *Hth Cl.* *p*

G. *a Tempo.*

- ge Au diable au dia_ble les Mer_lins Et la Bretagne et ses che -

suivez. *a Tempo.* *f* Quat.

G. *f* *a Tempo.*

- mins Au diable au diable la Bre - ta

FLIth Cl. *f* *Quat.* *f* *a Tempo.* *ff* Tutti.

C'est lui qui s'est mis en voy - a - - - -

Quel affreux tempset quel voy-

2 Gdes Fl.
Cl. B^{ns}

Quat.

f Cors. ten.

villes

Alt. villes

- - - ge Quandlaneige obscurcit les airs

La nuit il faut un vraicou-

- a - - ge quand le givre obscurcit les airs

La nuit il faut un vraicou-

pizz. p

Fl. Cl.

H^{tb} Bu. ten..

p

- ra - - - ge Pour pé - né - trer dans nos dé_serts

- ra - - - ge

La nuit il

V^{ns}

f

H^{tb} Cl. ten.

f

Fl. B^{ns}

Quat.

p

La nuit, la nuit il faut un vrai cou-ra -
 faut un vrai coura - ge Quel affreux temps et quel voy - a -

sf *Quat.* *sf* *Cors.* *Harm.*

Stretto. p
 - ge, Quand la nei-ge obscur - cit les airs, La nuit il faut un vrai cou -
Stretto.
 ge Ah! quel char -
serrez.
mf *p pizz.* *Harm.*

animato.
 - rage Il faut la nuit un vrai cou - rage En ces dé - serts, En ces dé -
 - mants pa - ys Oui c'est un
animato. *Harm.*

-serts Pour pé_né_trer en ces dé_serts La nuit il faut un vrai cou -
 pa - ra - dis! Quel af_freux temps, Quel affreux temps et quel voy -

Quat. Harm. *crescendo.*
 Tromb.

ff - ra - - - -
ff - a - - - -

ff Tutti.

- ge
 - ge

riten.
 Tromb.
 Cor.
ff Quat.

2.Cle. Fl. 4.Cors. ^{F₃} Ut bas.
2.Hautb. 2.Bassons.
2.Clar.Sib. Timb.Sol-Ut.
2.Pist.Sib. Triangle.
Quatuor.

N^o 2.

(A.) AIR, (B.) ROMANCE, (C.) DUETTO, (B.) MÉLODIE.

(A) AIR.

REP. Mais qu'il est mauvais!.. qu'il est mauvais!

(♩ = 126.)

GUY.

PIANO.

Allegro.

GUY.

Récit.

f

Le fait est avé - ré je suis seul léga -

Récit.

- tai - re

Parais - sez - - - - - parais sez monsieur leno -

- tai - re Monsieur leno - tai - re

Et changez moi ce vieux manoir noir En

or ou bon argent comp_tant

Accourez tous accourez

ff Tutti.

Récit

tous! on vend ce joyeux do_mi - ci - le Flanqué de ses deux vieil - les

tours

La mise à prix est de vingt

f

Vn Alt.

f

f Vlle C-B.

(Criant.)

mil - le

Vingt cinq!

bon trente

p

f

f

Vlle pizz.

Cl.

Fl. Bⁿ

1^{re} Vn

Allez toujours, allez tou_jours

Eh quoi? l'on se tait du cou_

p

p

p

f

1^{re} Vn

2^{de} Vn

f

Un peu retenu.

- ra - ge Montez un peu montez en - co - re Un do -

1^{re} Vⁿ 2^d Vⁿ 1^{re} Vⁿ 2^d Vⁿ Quat. ff

- maine aus - si moyen â - ge Devrait valoir

suivez.

p Harm. Trian. p fz

Son pesant d'or Un do - maine aus - si moy - en â - ge de - vrait va -

p p Quat. fz

- loir devrait valoir son pesant d'or Trente cinq ah! bra -

suivez. fz Tutti sans Timb. Alt. f sf H^{tb} Cl. ten.

(saluant.)

- vo Qua - ran - te mer - ci je vous suis obli - gé Et la

f Fl. Bns 1^{re} Vⁿ H^{tb} Cl. ten. p 2^d Vⁿ Cl. Cors ten. 2^d Vⁿ

(criant.) *f*

som-me est déjà ten-tan-te Cinquan-te (Bien) Soi-

p *Harm.* *suivez f* *Quat.*

pizz. C-B. *Quat.*

f *Allegro.*

-xan-te (Très bien) Adju-gé

f *suivez. ff* *Tutti.* *ff* *f*

Lent. (en frisant sa moustache.) *p*

Soixante mille francs la somme est fort jo-li-e

p *1^{re} Vⁿ* *1^{re} Vⁿ*

Récit. *pizz. Quat.*

Et si j'atteinds ce chiffre rond Bah! j'en fais la fo-li-e Je traite tout mon es-ca-

rit. *suivez.*

All^o. (♩ = 132.)

-dron

mf *tr.* *ff* *mf* *ff*

Al - lons cama - ra - des Ver -

Timb. Soli.

- sez Fi. nous ra - sa - des Du soir au ma - tin Restons le verre en

Fl. Bns.

Trian.

main Oui du soir au ma - tin Restons a - mis le ver - re en

Harm.

Quat.

main Res tons a -

Quat. sans C-B.

- mis le ver - re en main

Tutti sans Tromb.

mf

ff

mf

Re - ve - nez ô nuits é - phé -

Altos soli, *p* M.G.

Quat. *p* M.D. ten. B^{us}

- me - res Plus bel - les en - cor que les jours Et vi - ve le doux bruit des

p M.G.

Fl. H^b

verres. Qui. sait ré - veil - ler les amours Les amours Les a -

Fl. H^b M.G. Cl. B^{us}

Alt. *p* Alt.

- mours Al - lous cama - ra - des Ver - sez nous ra.

ppp a Tempo. triangle.

G^{de} Fl. Bus *ppp* Quat. *pp* Cors. trian.

pizz. C-B

- sa - des Du soir au ma - tin Res - tons le verre en

poco a poco cresc.

poco.

main Oui du soir au ma - tin Restons a - mus le verre en

mf *mf* Harm.

main! Res - tons a -

animato. *ff*

Quat.

- mis le verre en main Res - tons a -

riten. *ff* Tutti. suivez.

- mis le verre en main

riten. *suivez. f ff*

ff *mf* *ff* Timb.

1^{re} V^o sourd.

pp G^{de} Fl. On parle.
pizz. 2^{de} V^o

fp V^{lle} sourd.

dim.

pizz. Alt.

p G^{de} Fl. Solo.

perdendosi.

pp G^{de} Fl.

pp (Il dort.)

V^{lles}

P div. en 4.

p

(B) ROMANCE.

And^{te} ♩ 100.

GUY endormi... ALICE entre doucement par le fond... elle n'aperçoit pas le Comte.

Fl. Cl. 3 3

sf pizz. Quat.

poco rit.

a Tempo.

Je vais bientôt quitter pour me donner a

V^{lles} Soli.

dieu Cette re- traite aimée où le calme respi - re Et je veux la re-

p

f

dim.

Cors.

V^{lles} Soli.

voir Je reviens pour lui dire Je viens pour lui re_dire Un éternel adieu

rit. mf

Cl. Solo. *cre.*

scen - do. Aux beaux jours en - vo - lés mon cœur vient di - re a -

riten. p cédez.

H^b B^{ns} *suites.*

Corn. *suites.*

C-B. *p*

- dieu

f *dimin.*

a Tempo. 1. 2. V. n. Alt.

H^b *ville soli.*

Adieu donc murs chéris témoins de mon bonheur Lors que je

p

vais partir quand le devoir m'appel - le Je - veux que mon re -

Un peu animé.

pp

B^{ns} *dim.* Alt. Cors.

- gard com_me un mi_ roir fi_

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a rest followed by the lyrics '- gard com_me un mi_ roir fi_'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more active bass line in the left hand.

_dè - le Em - por - te vo - trei -

The second system continues the vocal line with the lyrics '_dè - le Em - por - te vo - trei -'. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern, with some melodic movement in the right hand.

_mage et la grave en mon cœur

riten.

El - le doit

Quat. Cors. C-B

The third system includes the lyrics '_mage et la grave en mon cœur' and 'El - le doit'. The piano accompaniment is marked 'riten.' (ritardando). There are markings for 'Quat.' (Quartets), 'Cors.' (Corns), and 'C-B' (Cymbals) in the piano part.

pour tou jours se gra-ver dans mon cœur

Mais qui donc me re-

cedez.

GUY. (s'éveillant peu à peu.)

suivrez.

H^{tb}

(en s'en allant.) p

The fourth system contains the lyrics 'pour tou jours se gra-ver dans mon cœur' and 'Mais qui donc me re-'. The piano part includes dynamic markings 'p' (piano) and 'suivrez.' (follow). There is a marking 'H^{tb}' (Tuba) and '(en s'en allant.) p' (leaving piano).

pp A dieu

veil le Est ce un rê - ve? une voix a frappé mon o_ reille

attacca.

dim. p dim. pp ff

The fifth system includes the lyrics '_veil_ le Est ce un rê - ve? une voix a frappé mon o_ reille' and 'attacca.'. The piano part features dynamic markings 'pp' (pianissimo), 'dim.' (diminuendo), 'p' (piano), and 'ff' (fortissimo).

Récit. *f*

All.^{mo} (♩ = 138.)

Quelqu'un est là? grand Dieu

GUY *f* (étonné.)

Une femme en ces lieux

Quat. *f* Cors

GUY (à part.)

La rencontre est in-at-ten-

Harm. *f* V^{ns} *marcato.* *f* *p* Quat.

-due Mais d'où peut venir son effroi D'où vient qu'elle tremble à ma vu - e

rit. *p*

f V^{ns} *f* *p* *suivez.* Cors. *f* *p*

ALICE (à part.)

Cet-te ren-con-tre in-at-ten - due Fait bat - tre mon cœur mal-gré

Cl. B^{ns} ten.

rit. cédez. GUY. pp (à part.)

moi Je me sens troublée à sa vu - e On dirait qu'elle a peur

riten. Serrez le mouv!

suivez. p

Fl. Soli.

ALICE. p

de moi? Je me sens troublée à sa vu - e

p

p f p

Malgré moi je me sens émue Cet - te ren -

f p

Où dirait quelle a peur de moi Quel - le ren -

p

7th Min.

Fl. 2^d yn

Cl. pizz.

f p

contre in - at - tendu_e Fait bat - tre mon cœur malgré moi

f p

contre in at - tendu_e D'où vient qu'elle tremble à ma vue

Harm. p

Ah! je me suis trou_blée à sa vu - e troublé_e malgré
 Mais on di - rait qu'ellea peur peur de moi Qu'ellea peur de

Harm. *1^{re} vⁿ*
p
 ville C-B. *p*

moi *pp* Cette rencontre inatten_du_e Fait bat - tre mon
 moi *p* La rencontre est inat_ten_du_e Oui vraiment la rencontre est in -

pizz. Harm. *1^{re} vⁿ*

cœur mon cœur malgré moi Je me suis troublée à sa vu - e Vrai
 - at ten_du - - - - e Comme elle est - é -

Quasi.

ment remettons nous de cet ef_froi

- mu - e On dirait qu'elle a peur de moi

mf *pp*

f *pp*

Flute. Clar. *dim.*

ff Cors, Bassons. Quatuor.

Pizz?

Assez vite.

Votre pré_sence i - ci mon_sieur je l'i_gno - rais Je me re_ti_re

GUY l'arrê_tant

Oh

Assez vite.

p Pizz?

(étonnée)

Vous m'attendiez

f et gaiement. *f*

non! car je vous at_ten_dais Je vous le ju_re et vous ré_a_li_

f arco. *p*

Riten.

sez la char-mante a-ven-tu-re Que dans un rê-ve j'es-pe

suivez.

(D) MÉLODIE.

Plus lent (♩=72)

-rais (1^{er} Violons divisés
sourdines obligées.)

Flûts.

Aufond de la Bre-ta-gne En un pareil mo-

1^{er} Violons Soli.
suivez.

Clar. Solo, Pizzo Violoncelle.

Sons Harm.

-ment J'es-pe-rai voir pa-raître à mes yeux à mon à-me Quelque lu-

animé.

-tin Syl-pha char-mant

2 Flûtes

1^{er} Violons.

animé.

Pizzo Violonc.

f Violons divisés.

Cresc.

a tempo. *pp riten.*

f Fée ange ou fem - nie

a tempo. f mf p

snivez.

Clar. Solo.

G^{de} Flutes.

pp Cor

p

Vous que créa sans doute un divin enchan - teur Ne craignez

p 1^{er} Violon scord.

cresc.

rien de moi restez restez ma - da - me Seul je dois crain - - - dre pour mon

p

1^{er} Violon.

Pizzo. Violone.

f *a tempo. pp*

animé

cour

f Fée ange ou fem - me

G^{de} Flute.

p *a tempo.*

2 Flutes. animé.

f Violone; divises

retenu. *pp* a piacere. *f* *p*

Syl_phe char_mant feé ange ou fem - me res_tez res - tez ma_da -

f suivez. *pizz.*

-me

Flûtes. *pp*

Haut. Clar. *p*

ALICE. froidement. (On parle.) Je vous remer *pp*

Qualquer sans sour

cie de votre courtoisie, mon_sieur, et vous renouvelle mes excuses car j'ai troublé votre

dines.

sommeil

mais je vous le répète, j'ignorais votre arrivée

GUY. oh! Mademoiselle

dim. *pizz.*

permettez moi maintenant de me retirer... (saluant) Monsieur... GUY. (un peu interdit) (ALICE. sort par le fond) Madame!..

rit. *ff* Tutti.

2 Grandes Flûtes.
 2 Hautbois.
 2 Clar. SI \flat .
 4 Cors { RE \natural
 SOL \flat
 2 Bassons.
 Quatuor.

N $^{\circ}$ 3.

MÉLODIE BRETONNE.

REP: Oh!oh! il paraît que
 tu l'aimes bien.

And $^{\text{mo}}$ quasi All $^{\text{to}}$ (♩=72)

CHEVRETTE.

si je l'aime!.. elle!..une vraie bénédiction pour moi elle qui m'a recueillie

fz 2 Hautb.

PIANO. *pizz* *f*

(en racontant)

sur la route de Pontaven

Pauvre orphelin délaissée J'errais sans asile et sans

Clar.Solo. *fz* *pizz. Violoncelles.Soli.*

pain Car la veille un maître inhumain Deson logis m'avait chassée Deson lo-

f *pizz. Violoncelles* *sf* *fz*

p *riten.* *p*

-gis m'avait chassée le vent sif -

fz *suivez.* *f* 2 Clar. *1 $^{\text{re}}$ Violon.*

flait dans les bru - yè - - -

p

pp

pp Altos.

poco cresc.

- res Oh! comme il fai_sait froid

pp

Violoncelles

Altos.

ppp

G^d Flute.

Un peu plus vite. (un peu interdite par la peur.)

Je croy - ais voir les la - - van - diè-res En ri - ant

pp *staccato.*

ppp

Pizz! Quatuor.

me mon trer du doigt Je croyais les

pp

2 Flûtes.

Altos.

Clar.

voir en ri_ant me montrer du doigt

2^e Viol. 1^{er} Viol. *f* 1^{er} Violons Harmonie *escreendo.*

2^e Viol. Alto

Récit. *p* tout à coup u_ne voix s'ap_pel_le J'allais per_dre le sen_ti-

Récit *ff* *f* *p* Violon.

ment Jerouyre les yeux c'était el - le Belle ain-

a tempo. *f* a tempo. Clar Solo *ff* *p* suivez.

Bassons

si que sont les ma_dones Je la vois de pleurs les yeux pleins et qui de

marcato. *ff*

Pizzo Violoncelles

ses deux mains mi_gnonnes Cher_chait à ré_chauffer mes mains Cherchait à

f

riten. ré-chauffer mes mains *Un peu plus vite et gaiement.* 1^{re} Fl. Lau - bé - pi - ne deux

f *Hautb. 2 Clar.* *f* *p* *Hautb.* *f* Bassons *p*

f *suivez.*

fois a mis sa ro-be blan - che De - puis qu'elle m'a fait heu - reuse en ce sé-

p *Clar.* *Bassons.*

riten. -jour Et de- puis ces deux ans elle a tout mon a-mour *naivement.* Et ma pri-

G^{de} Fl. *suivez.* *Clar. Solo* *p* plus lent.

fz *riten.* *All^o* è - re le di - man - - - che *Hautb.*

f *suivez.* *p* *f* *Hautb. Bassons.* *fz* *Cors Violoncelle.*

f *Hautb. Clar.* *f* *p* Pizz^o Quatuor.

G^r Fl.
P^r Fl.
2 Hautb.
2 Clar LA
Cors LA
RE
2 B^{ns}
Triangle.
Quat.

Op. 4.
RONDE.

REP: Ne te gene pas... cela me fera
plaisir

Allegro (♩=126)

CHEVRETTE.

PIANO.

Musical score for the first system. The vocal line (CHEVRETTE) is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The piano accompaniment (PIANO) is in treble and bass clefs. The piano part features a dynamic of *ff* (fortissimo) and includes markings for *marcato*, *Altos.*, and *f Tutti.* There are also trills and triplets indicated.

Musical score for the second system. The vocal line continues with the lyrics "Les filles de la ro - chel - le Out é -". The piano accompaniment includes a *Quat.* (quatuor) marking and dynamics of *f* and *p*. There is a *pizz.* (pizzicato) marking for the *Cl. B^{ns}* (clarinet in B).

Musical score for the third system. The vocal line continues with the lyrics "- qui - pé bâ - ti - ment La grand^e voi - le est en den - tel - le La mi -". The piano accompaniment includes a *f al co.* (f al corno) marking and dynamics of *f* and *p*. There is a *pizz.* marking for the *Cl. B^{ns}*.

Musical score for the fourth system. The vocal line continues with the lyrics "- sai - ne en sa - tin blanc. Dans l'é - qui - pa - ge Pas". The piano accompaniment includes a *f Harm.* (forte Harmonium) marking and dynamics of *f* and *ff*. There is a *f Quat.* marking and a *V^{ns}* marking. The system ends with the text "sans C.R."

u - ne Qui ne soit à son prin-temps Et les ga-biers de la hu - ne N'ont pas

Hautb. B^{ss}

p *f* *2^d V^{ns}* *p* Quat.

plus de dix-sept-ans Fi - - le corvette a - gi - -

Altos.

Cors. B^{ss}
Vcl. soli.

pp

C.B.

Ped.

- le Fi - - le corvette a - gi - - le Fi - -

f *pp* *ppp*

1^{re} V^{ns}

- le corvette a - gi - - le Ah! mais prends bien garde aux a -

cri.

traitez le son.

f *p*

8-

G^{tr} Fl. Clar.

f Tutti. *p* Quat.

- mants Fi - - le cor-vette a - gi - le mais prends bien garde aux a -

f *p* *riten.*

3

Harm.

Clar. B^{ss}

p suivez.

v^{ns} >

pizz.
V. 1^{re} Altos.

—mants prends garde aux a—mants.

f Quat. arco. *ff* v. ns Altos *ff*

Tutti. *f* tr. maj tr. maj *ff* Tutti. Quat.

Les garçons de la Ro—chel—le Sur un au—tre bâ—ti—ment En ap—

f *p* pizz. Clar. B. ns *f* arco

—pre nant la nou—vel—le Sont tous par—tis à l'ins—tant

p pizz. Clar. B. ns *f* Harm. v. ns

Sans crainte à l'a - bor - da ge, Et sous un feu de ba - tail - lon Du jeu Hautb B²

sf Quat. *p* 2^d V^{ns}

sub C. B.

- ne et brave é - qui - pa - ge Ils ont pris le pa - vil - lon Fi - -

Quat. Cors B² Ville soli. *p* Alto. *pp* Ped.

C. B.

- le corvette a - gi - - - le Fi - - - le corvette a - gi - -

1. V^{ns} 8^a tr.

pp

le Fi - - le corvette a - gi - - - le

1. V^{ns} ten. *ppp* P.F. 8 Gr. Fl. Clar.

pp

Dirigez le son.

cri.
 ah! Mais ne ris plus des a - mants. Fi - le corvette a -

ff Tutti *p* Quat *f* Harm.

p V.^{ns} pizz.

- gi - le Mais ne ris plus des a - mants Ne ris plus des a -

p Clar. B.^{ns} suivez. *f* Quat. arco.

pizz V.^{ns} Altos.

riten

- mants

Quat. *ff* V.^{ns} Hautb. Clar. Cors. Altos. B.^{ns}

ff

Harm. P.^c Fl.

Tutti *ff* *ff* Quat. *ff*

V.^{ns} Altos.

2 G. Fl.
2 Hautb.
2 Clar. SI b.
2 P^{ns} LA.
4 Cors. FA⁺
2 B^{ns} SI b.
Timb: FA # SI⁺
Quat:

Op. 5.

REP: et je voudrais vous consacrer ma vie...

DUO.

ALICE (émue)
Monsieur.

ALICE.

GUY.

PIANO.

Harm. pizz. *pp* v^{ns}

f velle soli. *mf*

p Cors. tenues
Quat.

pizz. *p*

(avec amour) *p*

L'a-mour que je rê-

G

p

vais si doux L'a-mour est en-tré dans mon â-me Et je le bé-

v^{lle} *B^{ns}*

G

poco a poco animato.

f

nis je le bé-nis à ge-noux Car il me vient de

v^{ns} *Hautb.*

mf *animato.* *mf* *Clar. B^{ns}*

C.B.

A

(bas à Guy) *pp* a tempo.

De-grâ-ce taisez-vous...

p *riten.* *pp*

G

vous ma-da-me l'a-mour que je rê-vais! L'amour est en-tré

p *suivez.* *suivez* *Cors. B^{ns} a tempo.*

pp

(ALICE à part) *pp*

G dans mon â - - me Mon Dieu ce lan - ga - ge si doux Jet - te le

Clap. B^{ns}

suivez. *pp*

v. ll^e soli.

A trou - - ble dans mon â - me Jet - te le trou - - ble dans mon

cedez.

suivez.

A â - - me *p* Qu'il est doux d'être ai -

G Que votre â - - me char - mé - e Heu -

f Harm. *pp* v. ll^e

sf Quat.

A - mé - e Mon âme en est char - mé - - - e

G - reuse heu - reu - se d'être aimé - - e Du cœur é - cou - te les ac -

Fl. Hautb.

cres. *poco a poco.* *animato.*

e di ne pourrais peut être Ré-sis-ter à ses doux accents

-cents Du cœur écou-te les accents

poco a poco. *animato e cresc.* *sf*

f Ah! sa voix a des attrait des attrait puis-sants Je ne pour-

f Pour-quoi pour-quoi ne pas connaî-tre L'a-mour?... L'amour ce

f Fl. *pizz. Quat.*

f Cl. *B^{ns}*

rit. -rais peut être Ré-sis-ter à ses doux ac-cents

rit. di-vin maî-tre De grâ ces à ses char-mes ce-dez

p *f* *Harm. Quat.*

p *f*

(♩ = 138) ALICE.

All.^{to} appassionato. (a GUY)

p Vous m'ai_mez di_tes vous mais c'est u_ne fo_li_e
Cl. Gr. Fl.

1. V.^{ns}
Quat.

mf p mf p

B.^{ns} Cor.

A *mf p* pourquoi troubler ain_si mon cœur plus un mot je vous en supplie

A Car vos pa_ro_les me font peur

G eh quoi vous res_tez in_sen_si

G. Fl. Cl. Cor. Fl. B.^{ns} Hautb.

B.^{ns} Cor.

A *p* par pi_

G _ble quand je vou_drais pas_ser ma vie au_près de vous Hautb. tenu.

Fl. Hautb. B.^{ns}

Clar. Cors.

animato *f.*

-tié tai-sez-vous L'amour entre nous deux L'a-mour est impos-si-

f. V. us Fl. Hautb.

cres. B. ns ten

GUY. *p* *pp* a tempo. (la retenant)

-ble Vous le voulez Ma - da - me partez-donc Mais

f. V. us solo. V. ns soli suivez *pp* suivez. Cors. ten. Quat.

un seul mot en - co - re a - vant de vous quit-ter j'implore un

cresc. B. ns poco a poco. Fl. Haut.

ah de tout coeur je vous pardonne

retenu.

gé-néreux pardon a - lors pourquoi quitter ces.

Clar. en LA b. 2 Cors en LAB.

suivez.

lieux? Ce do_maine est à vous, ou si non à per_son_ne vous le vou-

Quat. *p*

à volonté. **Allegro.**
_lez hé_las suis je assez malheu_reux

suivez. **ff** **Tutti.** *crescendo.*

Allegro non troppo presto.
(♩ = 116)

Clar. solo. **ff** *dim.* *ritenuto.* **Quat.** *p* **V^{le} soli.**

GUY. A - - dieu mon coeur a fait un

ALIGE.

p

A Par grace oubli ez un doux

G cédez.

ré_ve Un rê - ve de charmant a_ve_nir

riten.

A
 rê - ve l'a - mour ne doit pas, ne doit pas nous u - nir
 Hautb. solo.

G
 mais hé - las le ré - veil l'a - chè - ve et le ré - veil fait bien souf -
 f. p. riten. con espressivo.

A
 Par grâce oubli - ez un doux rê - ve L'a - mour ne
 G
 - frir fait bien souf - frir a - dieu non
 Hautb. B^{ns}

A
 doit pas nous u - nir par - tez que le ciel vous pro -
 G
 cœur a fait un rê - ve da -
 Fl. Clar.
 Cors. B^{ns}

- té - ge et vous garde un bel à - ve - nir je

- mour de char - mant a - ve - nir mais hé - las le réveil l'a -

crescendo.

pars! que le ciel que le ciel vous pro - te -

- ché - ve a - dieu a - dieu mon - ceur a fait un ré -

riten. *piu lento.* *riten.*

f *tutti.* *riten.* *Hautb.* *Cors.* *ff* *tutti sans P.^{no} suivez.*

- ge de grâ - ce de grâ - ce par - tez

All.^o *animato.* *ff*

All.^o ve *1^{re} vns* *Fl.* *a - dieu* *je pars*

Quat. *Cors.* *Cl. B.^{ns}* *2^{es} vns* *tutti.* *Timb.* *animato.*

f *ff* *a tempo.* *sans C. B.*

riten. *a tempo.*

par - tez

riten.

je pars

a tempo. *vns* *Cors. B.^{ns}*

suivez. *ff* *Tutti.* *Quat.* *ff*

Cl. Cors. B.^{ns} Timb.

Timb.

2 Clar. la⁺
4 Cors. la⁺
2 H^{ns} la^o
Quat.

Œ. 6.
FINAL.

REP: à la tête de son régiment.

Andante. (♩ = 63)

ALICE.

CHEVRETTE.

GUY.

PIANO.

(On parle)

1^{re} V^{ns}

pp
Quat sordines.
Cl. H^{ns}

pp
pizz.

1^{re} V^{ns}

espressivo.

ppp

pp

pp

mf
riten.

ah c'est l'avenir, c'est le bonheur que j'espérais. un peu plus vite. (♩ = 84)

GUY

de pars en - i - vré d'es - pé -

f
Quat.

sans C. B.

- ran - ce Ber - cé des rê - ves les plus doux vi - vre pour vous au -

f *p* *p*

- près de vous *p* re - dez. *pp* est - il plus dou - ce ré - com - pen - -

p suivez

- se je re - vien - drai la joie au cœur car i - ci m'attends le bon - heur

p *f* *pizz.* *f*

le bonheur de toute ma vi - e de ce cœur vrai - ment

p *ps* *p* *pizz.* *arco. Quat.*

a - mou - reux vous comblez la plus chère en - vi - e a vous mon à - -

p *f* *Cl. solo.* *suivez.*

p

me et ma vi - e A vous mon âme et ma vie ah! dé - sormais je suis heu -

p

suivez.

Allegro. (♩ = 96) *ff* ALICE.

2 Fl.
2 Hautb.
2 P^{ns} en LA.
3 Tromb.
Timb. LA RÉ.

Coeur gé - né - reux Vous lais - sez des heu -

ff CHEVRETTE.

- reux Coeur gé - né - reux Vous lais - sez des heu -

Allegro.

Fl. Cl.
Hautb. B^{ns}

f P^{ns} Cors. Timb.

ff Tromb.

Tutti.

Qual.

ff

A - reux Coeur gé - ne - reux A - yez bon - ne es - pé - ran - - - ce

ff

C - reux Coeur gé - ne - reux A - yez bon - ne es - pé - ran - ce Ay - - ez

ff

G je suis heu - reux Quel - le dou - ce es - pé - ran - ce quelle es - pé -

Bonne es - pé - ran - ce vo - tre cœur a - mou - reux

Bonne es - pé - ran - ce vo - tre cœur a - mou - reux

ran - - - ce Et mon cœur a - mou -

Quat. *ff* Harm.

Au - ra sa ré - com - pen - - se Au - -

Au - ra sa ré - com - pen - - se Au - -

reux au - ra sa ré - com - pen - - se Au -

ff Quat. Harm. *ff* Tutti.

- ra sa ré - com - pen - - - - -

- ra sa ré - com - pen - - - - -

- ra sa ré - com - pen - - - - -

RIDEAU.

se!
se!
se!

Fl. Hautb.
Clar.
B^{as}

V^{ns} ten.

Cors.
ff Tromb.

Timb.

Tromb.

The first system of the score consists of three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. Each vocal line begins with the syllable 'se!'. The piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature and time signature. It features a complex rhythmic pattern with triplets and accents. Instrumentation includes Flute, Oboe, Clarinet, Bassoon, Trumpets, Trombones, and Timpani.

Quat. Harm.

ff

Tutti.

animato.

Ped.

The second system continues the piano accompaniment. It features a dense texture with sixteenth-note patterns and triplets. The dynamics are marked 'ff' and 'animato'. The tempo/mood is marked 'Tutti'. A 'Ped.' (pedal) instruction is present. The instrumentation includes Trumpets, Trombones, and Quartet/Horn.

Fl. Hautb.
Clar.
Cors.

ff

tr

tr

Cors. B^{as}
Tromb. Quat.

Triangle.

The third system continues the piano accompaniment. It features trills (tr) and a 'Triangle' instrument. The dynamics are marked 'ff'. The instrumentation includes Flute, Oboe, Clarinet, Horns, Trombones, and Quartet.